



"Oeste Solitario", un espectáculo de Excéntricas  
Ponte do Sar 4, baixo dereita – Santiago de Compostela – 981.577.466 – 658.882.227  
[ruben.excentricas@gmail.com](mailto:ruben.excentricas@gmail.com) - [www.excentricas.net](http://www.excentricas.net) -

# **OESTE SOLITARIO**

## **Os amigos escóllense, os irmáns tócanche**

Unha casa afastada nas terras esquecidas do oeste de Irlanda. Ao pe da casa, unha lagoa de augas escuras. Aló abaixo, a aldea, a carón da ría de Lennane.

Nesa casa viven os protagonistas do **Oeste Solitario**; os irmáns Connor: Valene e Coleman. Despois de enterrar o pai, voltan ao tobo onde fermenta lentamente o rancor, a intolerancia e o odio. A historia semella que só pode acabar de duas maneiras: cun coitelo entre os omóplatos ou cun cráneo rebentado polo tiro dun cartucho do 12.

Tamén hai unha parella romántica: Girleen, a rapariga da aldea que lles vende o augardente ilegal, e o padre Welsh, patético parroco fracasado, que interveñen na historia, provocando sen sabelo, un xiro inesperado.

**OESTE SOLITARIO** é unha obra de **Martin McDonagh**, autor tamén de **UN CRANIO FURADO** que **EXCÉNTRICAS** apresentou na tempada pasada, e que mereceu o aplauso do público e cinco premios Maria Casares. Con “*Oeste Solitario*”, Martin McDonagh fechou a súa Trilogía de Lennane.

Excéntricas conta de novo coa versión galega do premiado tradutor **Avelino González**; **Evaristo Calvo** e **Víctor Mosqueira** interpretan ao fraterno duo protagonista e as estrelas convidadas **María Lado** e **Marcos Correa** a Girleen e ao padre Welsh. **Quico Cadaval** regresa ao teatro irlandés depois da súa parentese alemá coa “*Ópera dos tres reas*” de Brecht e Weill para o CDG. A equipa artística complétase co escenario de **Kukas**, o deseño sonoro de **Piti Sanz**, a iluminación de **Octavio Más** e o deseño gráfico do artista **Pancho Lapeña**. Un grupo de elite ao mando do productor **Rubén G. Pedrero**.

## **MARTIN MCDONAGH**

**Martin McDonagh** (26 de marzo de 1970 – Inglaterra) é un dramaturgo e realizador angloirlandés, coñecido polas súas pezas teatrais de gran brutalidade e estilo cinematográfico.

“*A raiña da beleza de Leenane*” foi a súa ópera prima, obra coa que gañou o Premio do Círculo da Crítica Teatral Británica ó dramaturgo novo máis prometedor do ano. Esta é a primeira obra dunha trilogía ambientada en Galway (Irlanda) e chamada “*The Leenane Trilogy*”, trilogía onde se inclúe, “*A skull in Connemara*” (1997), que Excéntricas presentou o ano pasado co nome de “*Un Cráneo Furado*” e “*The Lonesome West*” (1999) que nos imos chamar *OESTE SOLITARIO*.

No ámbito audiovisual, Martin Mc Donagh gañou un Oscar en 2006 á mellor curtametraxe por “*Six Shooter*”, a súa primeira incursión no cine. En 2008 estrenouse a súa primeira longametraxe, “*In Bruges*”, película gañadora dun Bafta ó mellor texto orixinal e nomeada a un Oscar da Academia de Hollywood tamén na mesma categoría.

A súa obra é unha interesante fusión entre a obra de John Millington Synge, Harold Pinter, David Mamet e as sit-com británicas.

Martin McDonagh é o autor anglosaxón máis representado en América do Norte despois de William Shakespeare.

- **Ficha Técnica e Artística**

Elenco:

Coleman Connor:	Evaristo Calvo
Valene Connor:	Víctor Mosqueira
Padre Welsh:	Marcos Correa
Girleen:	María Lado

Autor

Martin McDonagh

Traducción

Avelino González

Diseño de luz:

Octavio Mas

Música e diseño de son:

Piti Sanz

Diseño de escenografía:

Marcelino de Santiago

Diseño gráfico:

Pancho Lapeña

Axudante de dirección

Mon S. Alonso

Construcción de escenografía e atrezzo:

Kukas Produccións Artísticas

Técnico de escena:

Pepe Quintela

Xefe de producción:

Rubén G. Pedrero

Dirección:

Quico Cadaval

## ● **QUICO CADAVÁL**

### - Traballos como Director:

“Códice Clandestino”. O Moucho Clerq. (1989)

“O Rousinol de Bretaña”. O Moucho Clerq. (1990)

“Para ser exactos”, con, de e para Mofa & Befa. (1993)

“Squash”, de E.Caballero. Compañía de María. (1994)

“Directamente Paco”. Carlos Blanco. (1994)

“A voda dos moinantes”. Compañía de María (1996)

“Doberman”, de A. Reixa- Teatro do Morcego. (1996)

“El color de las cerezas”, de Rui Café. EntreTantoteatro. (1998)

“Como en Irlanda”, de Vilar-Ponte y J.M. Synge. CDG. (1998)

“Se o vello Simbad...”, para o Centro Dramático Galego. (1999)

“A cigana vermella da Ilha Terceira”, de A. Sastre. A Teia. (2001)

“Espantoso”. Mohicania. (2001)

“A cantiga do desterro – Chansón d'exil” de Pere Ubú/Raia Seca. Co-producción para los C.E.A.C.T. De la Unión Europea. 2002

“Rapatú”. Tanxerina. 2002

“Cultura para dar e tomar”. Mofa & Befa – PT Excéntricas. 2004

“O ano da cometa”, para o Centro Dramático Galego. 2004

“Sempre ao lonxe”. Mofa & Befa – PT Excéntricas. 2006

“Noite de Reis” de Shakespeare, para o Centro Dramático Galego. 2007

“Obra (No Coment)”. Producións Teatráis Excéntricas. 2008

“Shakespeare para ignorantes”. Mofa & Befa – PT Excéntricas. 2009

“Pressing Catch”. Berrobambán. 2009

“Un Cráneo Furado”. Produccións Teatráis Excéntricas. 2010

“Á Ópera dos 3 reás”. Centro Dramático Galego. 2011

### - Premios

“María Casares” ó mellor texto orixinal en galego por “Se O Vello Simbad Volveuse ás Illas”, “Espantoso”, “Rapatú” e “O ano da cometa”.

“María Casares” ó mellor director por “Noite de Reis”

● **EVARISTO CALVO**

– **Traballos como Actor no teatro:**

- “*Adeus Madelón*”. Escola Dramática Galega. (1988)
- “*Moleques*”. Ollomol Teatro Subamrino. (1989)
- “*O Rousinol de Bretaña*”. O Moucho Clerq. (1990)
- “*Fas en nefas*”. Ollomol Teatro Submarino. (1991)
- “*O incerto Señor Don Hamlet*”. Centro Dramático galego (1992)
- “*Un soño de verán*”. Centro Dramático Galego (1992)
- “*Para ser exactos*”, Mofa & Befa. (1993)
- “*Commedia, un xoguete para Goldini*”. Ollomol Tranvía (1993)
- “*Manifiesto para un teatro perralleiro*”. Mofa e Befa. (1993)
- “*Raiñas de Pedra*”. Ollomol Tranvía. (1994)
- “*O Rei Un*”. Ollomol Tranvia. (1995)
- “*Finis Mundi Circus*”. Mofa e Befa. (1998)
- “*Anxeliños*”. Teatro do Aquí. (1998)
- “*Clownfutbol*”, Chévere (2000)
- “*Cultura para dar e tomar*”. Mofa & Befa – PT Excéntricas. (2004)
- “*O ano da cometa*”, Centro Dramático Galego. (2004)
- “*Semrpe ao lonxe*”. Mofa & Befa – PT Excéntricas. (2006)
- “*Unha carreira de obstáculos*”. Mofa & Befa – PT Excéntricas (2006)
- “*As Dunas*”, Centro Dramático Galego. (2008)
- “*Shakespeare para ignorantes*”. Mofa & Befa – PT Excéntricas. (2009)
- “*Un Cranio Furado*”. Producións Teatráis Excéntricas (2010)
- “*Pataca Minuta*”. Producións Teatráis Excéntricas (2011)
- “*Las Nueve Musas Castellanas de Francisco de Quevedo*”. Excéntricas (2011)

– **Premios**

- “*Agapi*” a Mofa e Befa por “*Gran Liquidación*” de Jorge Coira (1995)
- “*María Casares*” á mellor dirección por “*Qui Pro Quo*” (1999)
- “*María Casares*” ó mellor actor secundario por “*Anxeliños*” (1998)
- “*María Casares*” ó mellor actor protagonista por “*Un Cranio Furado*” (2010)

● **VÍCTOR MOSQUEIRA**

– **Traballos como Actor no teatro:**

- “*Olhares de perdidil*”. Arte Livre. (1988)
- “*Espectros*”. Centro Dramático Galego. (1988)
- “*Na fraga do conde*”. Moucho Clerq. (1988)
- “*Un códice clandestino*”. *Moucho Clerq* (1989)
- “*O Rousinol de Bretaña*”. O Moucho Clerq. (1990)
- “*Moleques*”. Ollomol Teatro Subamrino. (1989)
- “*Fas en nefas*”. Ollomol Teatro Submarino. (1991)
- “*O incerto Señor Don Hamlet*”. Centro Dramático galego (1992)
- “*Un soño de verán*”. Centro Dramático Galego (1992)
- “*Para ser exactos*”, con, de y para Mofa & Befa. (1993)
- “*Commedia, un xoguete para Goldini*”. Ollomol Travnía (1993)
- “*Manifiesto para un teatro perralleiro*”. Mofa e Befa. (1993)
- “*Raiñas de Pedra*”. Ollomol Travnía. (1994)
- “*O Rei Un*”. Ollomol Travia. (1995)
- “*Escola de Bufóns*”. Ollomol Travnía (1996)
- “*Finis Mundi Circus*”. Mofa e Befa. (1998)
- “*Clownfutbol*”. Chévere. (2000)
- “*Espantoso*”. Mohicania. (2001)
- “*Cultura para dar e tomar*”. Mofa & Befa – PT Excéntricas. (2004)
- “*Hamlet*”, R.T.A. (2006)
- “*Semrpe ao lonxe*”. Mofa & Befa – PT Excéntricas. (2006)
- “*Unha carreira de obstáculos*”. Mofa & Befa – PT Excéntricas (2006)
- “*Noite de reis*”, para el Centro Dramático Galego. (2007)
- “*Obra (No coment)*”. PT Excéntricas (2008)
- “*Shakespeare para ignorantes*”. Mofa & Befa – PT Excéntricas. 2009
- “*Un Cranio Furado*”. Excéntricas (2010)
- “*Á Ópera dos 3 reás*”. Centro Dramático Galego (2011)

– **Premios**

- “*Agapi*” a Mofa e Befa por “*Gran Liquidación*” de Jorge Coira (1995)
- “*Compostela*” por “*Un soño de verán*” (1992)

“*Maria Casares*” ó mellor actor secundario por “*Finismundi Circus*” (1998)

“*Maria Casares*” ó mellor actor protagonista por “*Obra*” (2008)

### ● **MARCOS CORREA**

#### – Traballos como Actor no teatro:

“*Contos da cabana*”. USC (1997)

“*Comedia noxenta para mamá*”. USC. (1998)

“*Peter Pan*”. Espello Cóncavo. (1998)

“*La cabeza del dragón*”. USC (1999)

“*Os vellos non deben de namorarse*”. USC (2000)

“*O burgués xentil home*”. USC. (2001)

“*Eliana en Ardentía*”. Nordesía. (2001)

“*Os fillos de Eva. The Show*”. Bacana Musical (2004)

“*Centolla T.V.*”. Nordesía. (2005)

“*El caballero del Olmedo*”. Xira Las Rutas de la Barraca. USC. (2006)

“*Castronós. O baile*”. Factoría Teatro (2007)

“*Noite de reis o que queirades*”. Centro Dramático Galego. (2007)

“*Unha primavera para Aldara*”. Teatro do Atlántico (2008)

“*Salomé*”. Centro Dramático Galego (2010)

“*Pataca Minuta*”. Producións Teatráis Excéntricas (2011)

### ● **MARÍA LADO**

#### – Traballos como Actriz no teatro:

Grupo de Teatro Universitario Eis Teatro (1999 – 2004)

“*Ourense Empalme*”

“*Polaroid*”

“*A bailadela da morte ditosa*”

Aula de Teatro da Universidade de Santiago de Compostela (2003 – 2005)

“*Ubú encadeado*”

“*O velorio de Pat O'Connor*”

“*Os carros do camiño*” de Ollomol Tranvía e GPD (1999)

“*O retrato de Dorian Gray*” de Uvegá Teatro (2001)

“*Cousas*” de Títeres Cachirulo (2003)

“*Os Piratas*” de Títeres Cachirulo (2004)

“*PAN*” de Vola e dálle Teatro (2008)

“*Oeste Solitario*”, un espectáculo de Excéntricas

Ponte do Sar 4, baixo dereita – Santiago de Compostela – 981.577.466 – 658.882.227  
[ruben.excentricas@gmail.com](mailto:ruben.excentricas@gmail.com) - [www.excentricas.net](http://www.excentricas.net) -



● **CONTACTO E DISTRIBUCIÓN**

Producóns Teatráis Excéntricas

Rubén G. Pedrero

981.577.466 – 658.882.227

[ruben.excentricas@gmail.com](mailto:ruben.excentricas@gmail.com)

[www.excentricas.net](http://www.excentricas.net)

"*Oeste Solitario*", un espectáculo de Excéntricas  
Ponte do Sar 4, baixo dereita – Santiago de Compostela – 981.577.466 – 658.882.227  
[ruben.excentricas@gmail.com](mailto:ruben.excentricas@gmail.com) - [www.excentricas.net](http://www.excentricas.net) -